

ÍNDICE GENERAL

3. La Concepción de G. E. M. Anscombe sobre el Testimonio	2
3.1. Análisis Diacrónico	2
3.1.6. The Question of Linguistic Idealism	2

3.1 Análisis Diacrónico

3.1.6 The Question of Linguistic Idealism

The Question of Linguistic Idealism fue publicado en 1976 en *Acta Philosophica Fennica* junto a otros ensayos sobre Wittgenstein en honor de G. H. von Wright. Georg Henrik von Wright fue sucesor de Wittgenstein en la cátedra de filosofía en Cambridge entre 1948–1951, puesto que Anscombe ocuparía en 1970; también fue con Elizabeth uno de los responsables del legado literario de Wittgenstein.

Como fue anticipado en la discusión del artículo *Parmenides, Mystery and Contradiction* este ensayo sirve como conclusión al primer volumen de los *Collected Philosophical Papers* dedicados a distintas reflexiones en torno a la relación entre la realidad, el pensamiento y el lenguaje. En aquel artículo la tradición subyacente al *Tractatus* fue examinada por Anscombe desde la perspectiva de *Investigaciones Filosóficas*. Aquí Elizabeth examina esta segunda etapa del pensamiento de Wittgenstein y se pregunta si logra aquella difícil empresa planteada por Ludwig: «Realismo en la filosofía sin caer en empirismo, eso es lo más complicado».¹

El modo en que Elizabeth enmarca la investigación recuerda sus palabras en la introducción de esta colección:

En la época actual con frecuencia nos quedamos perplejos con pre-

¹ **wittgensteinrfm**: Not empiricism and yet realism in philosophy, that is the hardest thing

guntas sobre qué hace a algo verdadero, o *en qué consiste* el que algo sea de un modo u otro; y la respuesta a esto se piensa que es una explicación del significado. Si no hay una respuesta externa, aparentemente estamos comprometidos con un tipo de idealismo.²

En *Investigaciones Filosóficas* la relación entre la realidad y el pensamiento se plantea como una relación interna. Anscombe se pregunta sobre la posibilidad de que se encuentre en esta etapa del pensamiento de Wittgenstein un planteamiento idealista. Toma como punto de partida el siguiente pasaje:

“Si alguna persona cree que ciertos conceptos son absolutamente los correctos, y que tener otros conceptos significaría que no se apreciaría algo de lo que nosotros apreciamos — entonces que imagine ciertos hechos muy generales de la naturaleza como siendo distintos de lo que estamos acostumbrados, y la formación de conceptos distintos de los usuales se le harán inteligibles” (*Investigaciones Filosóficas* [IF], II, XII).³

Entonces plantea:

Este es uno de los pasajes de Wittgenstein que despierta —en mi mente al menos— la pregunta: ¿tenemos en su pensamiento filosófico tardío lo que podríamos llamar idealismo lingüístico? Lingüístico, porque describe los conceptos en términos de prácticas lingüísticas. Y también

²*From Parmenides to Wittgenstein*, vol. 1, The collected philosophical papers of G.E.M. Anscombe, (The collected philosophical papers of G.E.M. Anscombe; 1981), xi: At the present day we are often perplexed with enquiries about what makes true, or what something's being thus or so *consists in*; and the answer to this is thought to be an explanation of meaning. If there is no external answer, we are apparently committed to a kind of idealism.

³G. E. M. ANSCOMBE, “The Question of Linguistic Idealism”, en: *From Parmenides to Wittgenstein*, vol. 1, (The collected philosophical papers of G.E.M. Anscombe; 1981), 112: “If anyone believes that certain concepts are absolutely the right ones, and that having different concepts would mean not realizing something that we realize — then let him imagine certain very general facts of nature to be different from what we are used to, and the formation of concepts different from usual ones will become intelligible to him” (*Philosophical Investigations* [PI], II, XII).

escribió: “La *esencia* es expresada por la gramática” (IF, I, §371).⁴

Si estamos de acuerdo con que la *esencia* está expresada en la gramática entonces tendríamos que decir que las palabras que usamos para hablar de algo tienen que tener esta gramática. Pero ¿esto que significa? Esta propiedad gramática que se ascribe a estas expresiones ¿es propia del objeto del que la expresión habla o del lenguaje? La manera de decirlo tendría que ser que la propiedad es del lenguaje, y por tanto no caracteriza al objeto sino al lenguaje, es decir, si esta expresión no tiene esta propiedad, esta gramática, deja de ser lenguaje acerca de este objeto. En este sentido la gramática *corresponde* con la *esencia* del objeto y el objeto mismo es independiente del lenguaje. Según esto, Anscombe destaca que, efectivamente, la *esencia* es expresada por la gramática, sin embargo si imagináramos otro lenguaje distinto con otra gramática y otros conceptos y también personas que usaran este otro lenguaje, estas personas, entonces, no estarían usando un lenguaje cuya gramática expresara las mismas *esencias* que nosotros. Sin embargo, este lenguaje diferente con otros conceptos no determinaría necesariamente que estas personas no serían capaces de apreciar en la realidad cosas que nosotros somos capaces de apreciar.⁵

Anscombe nota: «Es enormemente difícil conducirse en el canal estrecho aquí: evitar las falsedades del idealismo y las necedades del realismo empírico.»⁶ y propone llanamente:

⁴ibíd.: This is one of the passages from Wittgenstein arousing—in my mind at least—the question: have we in his last philosophical thought what might be called linguistic idealism? Linguistic, because he describes concepts in terms of linguistic practices. And he also wrote: “*Essence* is expressed by grammar” (PI, I, §371).

⁵Cf. ibíd., 115: *Essence* is expressed by grammar. But we can conceive of different concepts, i.e. of language without the same grammar. People using this would then not be using language whose grammar expressed the same essences. However, they might not thereby be missing anything that we realize.

⁶ibíd.: It is enormously difficult to steer in the narrow channel here: to avoid the falsehoods of idealism and the stupidities of empiricist realism.

si queremos saber si Wittgenstein es un 'idealista lingüístico'. Hemos de hacer la pregunta: ¿Acaso esta existencia, o esta verdad, depende de la práctica lingüística humana? Que el *significado de las expresiones* es de este modo dependiente es evidente; que la posesión humana de conceptos es de tal manera dependiente no es tan evidente.⁷

Anscombe enfatiza que por «práctica lingüística humana» no se refiere simplemente a producir palabras ordenadas de tal manera que componen una oración pertinente, sino que por práctica lingüística entiende todas aquellas actividades dentro de las cuales el uso del lenguaje está entretelado: medir, pesar, dar y recibir, situar en algún lugar correspondiente, realizar movimientos de maneras particulares, y también actuar según la consulta de tablas, calendarios o signos.⁸

Entonces, ¿se puede decir que hay cosas que dependan de esta práctica lingüística? Anscombe responde:

Pero hay, desde luego, una gran cantidad de cosas cuya existencia sí depende de la práctica lingüística humana. La dependencia es en muchos casos un dato no problemático y trivial. Pero en otros no es trivial — sino que toca el nervio de grandes problemas filosóficos. Los casos que tengo en mente son tres: a saber, reglas, derechos y promesas.⁹

⁷ibíd., 116: if we want to know whether Wittgenstein is a 'linguistic idealist'. We shall ask the question: Does this existence, or this truth, depend upon human linguistic practice? That the *meaning of expressions* is so dependent is evident; that human possession of concepts is so dependent is not quite so evident.

⁸Cf. ibíd., 117: The competent use of language is a criterion for the possession of the concepts symbolized in it, and so we are at liberty to say: to have such-and-such linguistic practices is to have such-and-such concepts. "Linguistic practice" here does not mean merely the production of words properly arranged into sentences on occasions which we vaguely call "suitable". It is important that it includes activities *other* than the production of language, into which a use of language is interwoven. For example, activities of measuring, of weighing, of giving and receiving and putting into special places, of moving about in a huge variety of ways, of consulting tables and calendars and signs and acting in a way which is connected with that consultation.

⁹ibíd., 118: But there are, of course, a great many things whose existence does depend on

Estos tres casos tienen asociados un cierto uso de nociones modales, es decir hay un «tener que» relacionado con ellos: de acuerdo a las *reglas* de un juego o procedimiento hay ciertas acciones que es posible hacer y otras que no deben ser hechas, cuando alguien tiene el *derecho* de hacer algo no se le puede detener, si se ha establecido un *contrato* se debe de cumplir esto o no se debe hacer algo en contra de esto. Es posible pensar en distintas prácticas que son definidas por estas reglas y que no representan ninguna dificultad, sin embargo ¿qué ocurre en el caso de las reglas de la lógica?

Anscombe ha dado ya una respuesta parcial a su pregunta: “¿Es esta verdad, esta existencia, el producto de la práctica lingüística humana?”. En el caso de las realidades que quedan expresadas en el uso del lenguaje, conceptos como un caballo, los colores o las figuras, estos no son producto de la práctica lingüística; ni de hecho, ni en la filosofía de Wittgenstein, sostiene Elizabeth. Sin embargo, después de hablar de las reglas como dependiendo de la práctica lingüística, ¿habría que decir que las reglas de la lógica son también dependientes de la práctica humana? ¿Se puede decir que las necesidades metafísicas que pertenecen a la naturaleza de las cosas es producto de la práctica lingüística?¹⁰ En casos particulares Wittgenstein da la impresión de sostener que algo que aparece como una necesidad metafísica es una proposición gramatical.¹¹

human linguistic practice. The dependence is in many cases an unproblematic and trivial fact. But in others it is not trivial—it touches the nerve of great philosophical problems. The cases I have in mind are three: namely rules, rights and promises.

¹⁰Cf. *ibid.*, 121: “Is this truth, this existence, the product of human linguistic practice?” This was my test question. I should perhaps have divided it up: Is it so actually? Is it so according to Wittgenstein’s philosophy? Now we have partial answers. Horses and giraffes, colours and shapes—the existence of these is not such a product, either in fact or in Wittgenstein. But the metaphysical necessities belonging to the nature of such things—these *seem* to be regarded by him as ‘grammatical rules’. “Consider ‘The only correlate in language to a necessity of nature is an arbitrary rule. It is the only thing one can milk out of a necessity of nature into a proposition”

¹¹Cf. *ibid.*, 122: He always seemed to say in particular cases that something that appears as a metaphysical necessity is a proposition of grammar. Is grammar ‘arbitrary’?

§520 So does what is, and what is not, called (logically) possible depend wholly on our grammar — that is, on what it permits?

¿Entonces lo que es, y lo que no es, llamado (lógicamente) posible depende totalmente en nuestra gramática — esto es, en lo que ella permite?

§521 Compare 'logically possible' with 'chemically possible'. One might perhaps call a combination 'chemically possible' if a formula with the right valencies existed (e.g. $H-O-O-O-H$). Of course, such a combination need not exist; but even the formula HO_2 cannot have less than no combination corresponding to it in reality.

«»¹²

En cualquier caso si hay alguna cosa como idealismo acerca de reglas y acerca de la necesidad de hacer *esto* si se va a estar en conformidad con *esta* regla, entonces aquí Wittgenstein es un idealista lingüístico. El insiste que estas cosas son la creación de la práctica humana lingüística. Para repetir, esto no significa solo las prácticas de ordenar palabras y decirlas en contextos apropiados. Se refiere a por ejemplo *acción* desde una regla; actualmente yendo *de esta* manera según el letrado.¹³

las flechas y sus interpretaciones esperan acción: lo que hacemos de

¹²ibíd.: The dependence of logical possibility on grammar, and the arbitrariness that then seems to belong to what is counted as logically possible, are canvassed in the following passage: "If a proposition is conceived as a picture of a possible state of affairs and said to show its possibility, still it can at most do what a painting or relief or film does: and so at any rate it can't put there what is not the case. (I take this to mean: what is not the case, if what it represents *is* the case.) So does it depend wholly on our grammar what will be called (logically) possible and what not — i.e. what that grammar permits?"

¹³ibíd.: However this may be if there is such a thing as idealism about rules and about the necessity of doing *this* if you are to be in conformity with *this* rule, then here Wittgenstein was a linguistic idealist. He insists that these things are the creation of human linguistic practice. To repeat, this does not mean just the practices of arranging words together and uttering them in appropriate contexts. It refers to e.g. *action* on the rule; actually going *this* way by the signpost.

hecho, eso es lo que cuenta como lo que se quiso significar: *eso* es lo que fija el significado y así es acerca de seguir las reglas del razonamiento correcto. Sacamos la conclusion así como 'debemos'. Eso es lo que "pensar" significa (RFM I, 131).¹⁴

«Si esto es así, entonces ¿qué diría Wittgenstein sobre el pensamiento 'ilógico'? ¿Como diría yo, que no es pensar?»¹⁵

En una ocasión citó en el *Moral Science Club* un pasaje de San Agustín acerca de Dios el cual con la retórica característica de San Agustín sonaba contradictorio, Wittgenstein incluso tomó "mueve sin moverse" como una contradicción de propósito, y se mostró impaciente al decirsele que eso al menos no era así, el primer "mueve" siendo transitivo y el segundo intransitivo (*movet, non movetur*).¹⁶

«Él deseaba tomar la contradicción como seriamente intencional y al mismo tiempo quería tratarla con respeto.»¹⁷

Esto estaba conectado con su desagrado de la racionalidad o potencial racionalidad de la religión. Describía esto con un símil característico: hay algo todo escarpado e irregular, y algunas personas tienen el deseo de encerrarlo en una esfera lisa: mirando dentro de ella se pueden ver las espinas e irregularidades, pero una superficie lisa ha sido construida sobre estas. Él prefería que se dejara escarpado. No

¹⁴ibíd.: the arrows and their interpretations await action: what one actually does, which is counted as what was meant: *that* is what fixes the meaning: And so it is about following the rules of correct reasoning. One draws the conclusion as one 'must'. That is what "thinking" means (RFM I, 131).

¹⁵ibíd.: If so, then what will Wittgenstein say about 'illogical' thinking? As I would, that it isn't thinking?

¹⁶ibíd.: At the Moral Science Club he once quoted a passage from St Augustine about God which with the characteristic rhetoric of St Augustine sounded contradictory, Wittgenstein even took "he moves without moving" as a contradiction in intent, and was impatient being told that that at least was not so, the first "moves" being transitive and the second intransitive (*movet, non movetur*).

¹⁷ibíd.: He wished to take the contradiction as seriously intended and at the same time to treat it with respect.

se como distribuir esto entre observación filosófica por una parte y reacción personal por otra.¹⁸

En la fe católica, ciertas creencias (como la Trinidad, la Encarnación, la Eucaristía) son llamadas “misterios”; esto significa en el mejor de los casos que ni es posible demostrarlas ni tampoco es posible mostrar de una vez por todas que no son contradictorias y absurdas. Por otra parte la contradicción y lo absurdo no son abrazados; “Esto puede ser refutado, pero aún así lo creo” no es para nada una actitud de fe. Entonces las ostensibles demostraciones de absurdidad son asumidas como rebatibles, cada una en su turno.¹⁹

«Ahora, este proceso Wittgenstein mismo lo describió en una ocasión: “Puedes mantener a raya *cada* ataque según venga” (Conversación personal).»²⁰

Pero la actitud de uno que hace esto, o que desea que eso se haga, no es la de una disposición a profesar la contradicción. Al contrario. Por otra parte, los misterios religiosos no son una teoría, el producto del razonamiento; su fuente es totalmente otra. La actitud de Wittgenstein a el todo de la religión la asimilaba en cierto modo a los misterios: por consiguiente detestaba la teología natural. Pero de nuevo, qué parte

¹⁸ibíd.: This was connected with his dislike of rationality or would-be rationality in religion. He would describe this with a characteristic simile: there is something all jagged and irregular, and some people have a desire to encase it in a smooth ball: looking within you see the jagged edges and spikes, but a smooth surface has been constructed. He preferred it left jagged. I don't know how to distribute this between philosophical observation on the one hand and personal reaction on the other.

¹⁹ibíd.: In the Catholic faith, certain beliefs (such as the Trinity, the Incarnation, the Eucharist) are called “mysteries”; this means at the very least that it is neither possible to demonstrate them nor possible to show once for all that they are not contradictory and absurd. On the other hand contradiction and absurdity is not embraced; “This can be disproved, but I still believe it” is not an attitude of faith at all. So ostensible proofs of absurdity are assumed to be rebuttable, each one in turn.

²⁰ibíd.: Now this process Wittgenstein himself once described: “You can ward off *each* attack as it comes” (Personal Conversation).

de esto era filosófico (y por tanto algo que, si correcto, otros han de ver) y qué parte era personal, es difícil decir.²¹

«En la teología natural hay un intento de razonamiento desde los objetos del mundo a algo fuera del mundo. Wittgenstein ciertamente trabajó y pensó en una tradición para la cual esto era imposible.»²²

²¹ *ibíd.*, 122–123: But the attitude of one who does that, or wishes that that should be done, is not that of willingness to profess contradiction. On the contrary. On the other hand, religious mysteries are not a theory, the product of reasoning; their source is quite other. Wittgenstein's attitude to the whole of religion in a way assimilated it to the mysteries: thus he detested natural theology. But again, what part of this was philosophical (and therefore something which, if right, others ought to see) and what personal, it is difficult to say.

²² *ibíd.*, 123: In natural theology there is attempted reasoning from the objects of the world to something outside the world. Wittgenstein certainly worked and thought in a tradition for which this was impossible.

BIBLIOGRAFÍA

From Parmenides to Wittgenstein, vol. 1, The collected philosophical papers of G.E.M. Anscombe, (The collected philosophical papers of G.E.M. Anscombe; 1981).

G. E. M. ANSCOMBE, "The Question of Linguistic Idealism", en: *From Parmenides to Wittgenstein*, vol. 1, (The collected philosophical papers of G.E.M. Anscombe; 1981).